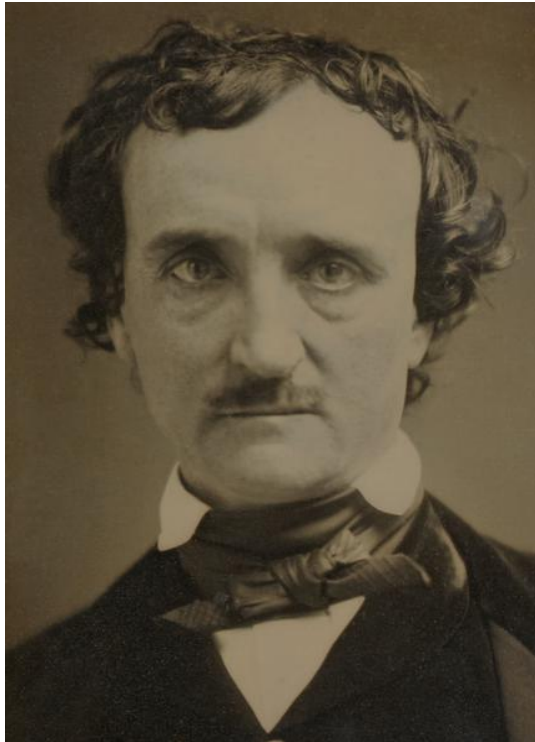


## ئىدىگار ئانن پۆ نووسەرىك ئەگەڭ خواردنەوهدا وەك دوانە وا بوون

عەبدوللا سەئىمان (مەشەڭ)

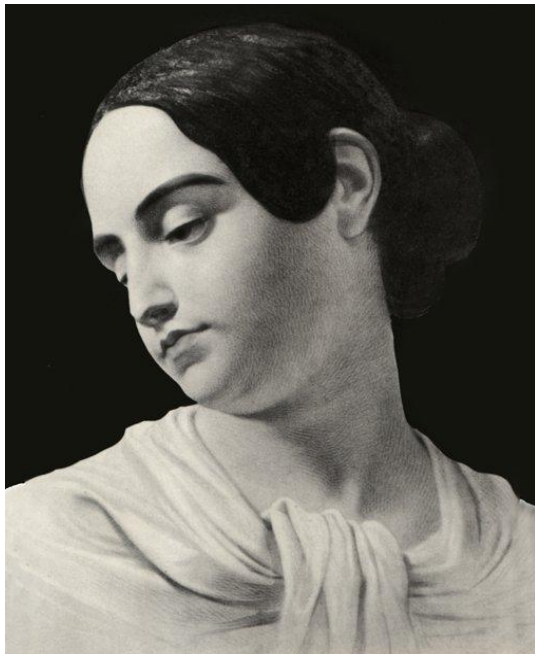
كۆتايى مانگى شوباتى ۲۰۱۴ كەنەدا



ھىچ نارەوا ئىببە ئەگەر بلىين ئىدىگار ئانن پۆ موعتاد بووہ بە خواردنەوہ، چونکہ ژيانى ئىدىگار زنجيرەبەكى دريژہ ئە مەستبوون و سەرخوشى. ئەم داھينەرە مەزنەى دونىاي ئەدەبى ئەمريكى زور زوو ئەمندا ئىببەوہ (ئە دوو سائىبەوہ) ھەتتو دەكەوئت و خيژانىكى بورژوازي ئەشارى رېچمۆند ئە ويلايەتى فيرجينيا ھەئى دەگرنەوہ. ئەبەر ئەوہى ئەو خيژانە نەيانتوانى بە جوانى پەرورەدى بکەن و

به خيتوى بگهن، مملائى و كيشمه كيش دهكه ويته نيوانيان. ئىدگار ئانن پو سه دهيهك پيش سه رده مه كهى خوى ژيا. "هه شتا سال دواتر له وتارىكى پرسيار وروژينه رى ده. لورانس سه بارت به نووسه رانى نه مريكاي رنيسانس، ستايش كرا. دوورتين شينگيرى له مؤديرنيزم يان داهاتو وگه رايى (ئاينده خوازى) فه رهنسى تا ئىستا نه گه يشتونه ته نه و جىگايه ي كه پو و ميئشيل و هاوسورن، وايمان پينگه يشتن." (۱) بهم شيوه يه فليپ هور دهيه وى جىگاو شونى ئىدگار له بزوتنه وهى نه ده بهى نه مريكى و جيهانى ده ستيشان بگات. به لام ئىدگار كى بوو كه سورباييه كان كرد له راده به دهر ريزيان ئىدگرت؟ بيتهر نه كرويد له دوايين چاپته رى كتبه كهى سه بارت به ژيانى شاعير و نووسه ر ئىدگار ئانن پو ناماژه ي پىده كات كه "ئىدگار ئانن پو كارىگه ريه كهى هه مه لايه نه ي به سه ر كوئايى سه ده ي نوزده و سه رته ئاي سه ده ي بيسته م هه بووه، له بوډليتر و ره مژه راييه وه تا كوئان دويل و چيروكى پولىسى، له رومانى خه يالى زانستيه وه تا فه لسه فه ي نيتشه. (۲) به لام ئىدگار به ر له وهى بيته نه و دهنگ و سيمبوله ي نه ده بهى نه مريكى، بارى ناله بارى ژيانى كومه لايه تى واى ئىدگات هه ر زوو له ته مه نى حه فده سائيه وه تيكه ل به دونياى سه رخوشبون و خواردنه وه و نه كه هول بيته. نه م نووسه ره مه زنه، نه م رابه رى بزوتنه وهى نه ده بهى رومانسى نه مريكى، ئىدگارى شاعير و چيروكنووس و رۆژنامه نووس و ره خنه گر له نوزده ي كانوونى دووه مى سالى ۱۸۰۹ له شارى بوستن له ويلايه تى ماساجوستيس له نه مريكا له داىك بووه. ئىدگار دووه مندائى داىك و باويكى هونه رمه ند بوو كه خه ريكى كارى نواندن بوون. ئىدگار به ره چه نهك ئيرله ندييه و باپيرى له ئيرله نداوه له ده وروبه رى سالى ۱۷۵۰ هاتوته نه مريكا. باوكى ئىدگار(دهيقه پو) كه كهولى بووه و نه وىش بى خواردنه وه نه يتوانيه هه نىكا، له سالى ۱۸۱۰ پشت له مان و مندال دهكات و جىيان دهه يلى و ناگه ريتته وه. نه م سه فه رى باوكى ئىدگار ناماژه و نيشانه ي دارپوخانى خيزانه كهى بوو. داىكىشى (ئيليزابيس پو) بو سالى دواتر له ته مه نى بيست و چوار سائيدا كوچى دوايى دهكات. نه م منداله هه تيوه كاتى دهكه ويته لاي نه و خيزانه بورژوازيه ي ويلايه تى فيرجينيا، كه ئىدگار پيوايوو هه رگيز به فه رمى و ياسايى هه ننه گيراوته وه. له سه رده مى منداليدا ناسايى ده ژين و دواتر كاتى هه راش ده بن، كيشه ي نيوانيان ده ست پىده كات. ئىدگار له ته مه نى حه فده سالى له گه ل عه شيقه كهى (سارا ئيلميرا رويسته ر) نه لقه ده گورنه وه به لام هه رگيز هاوسه رگيرى ناكهن، دواتر ده چيته زانكوى فيرجينيا و دواى خويندنى يهك كورس ناتوانى دريژه به خويندنه كهى بدات له به ر بى پارمى و دواتر روونى دهكه ينه وه كه نه م بىپاره ييه له كوئيه سه رچاوه ي گرتووه. ئىدگار ئانن پو له ته مه نى هه ژده سائيدا به هوى ته زوير كردنى ته مه نيه وه ده بيته سه رباز و له به نده رى بوستن له ريزه كانى هيزه كانى سه ربازي نه مريكا خزمه ت دهكات مانگى به پينج دولار. هه مان سال واته سالى ۱۸۲۷ كومه له شيعريكى چل لاپه رمى بلاو دهكاتوه و دوو سال دواتر كومه له شيعريكى تر چاپ دهكات. سالى ۱۸۳۱ سيبه م كوشيعرى چاپ دهكات به ناوى (شيعره كان). له ته مه نى بيست و چوار سالى كورته چيروك دنووسيت و دواتر ش وهك ره خنه گرى نه ده بهى ده ست به كار ده بيته. سالى ۱۸۳۳ به هوى كورته چيروكه كانيه وه خه لات ده كرى.

له ژيانی کۆمهلايه تيشدا له تهمهنی بیست و ههوت سالییدا، پۆ کچه ئاموزای خوی "قوجینیا نیلزا کلیم" دهیینی و خوشی دهویتی که نهوکات تهمهنی تهنها سیانزه سالان بوو. زۆر کهس پینیان وابوو په یوهندی خوشهویستی نیوان ئیدگار و قوجینیا وهک په یوهندی نیوان خوشک و برا وا بوو، بهلام له راستیشدا ئیدگار چه ندین شیعی خوشهویستی بو قوجینیا نووسیوه و خوشهویستی خوی نیشان داوه. تا قهدهر وا له ئیدگار ئانن پۆ دهکات قوجینیا و خوشهویستی قوجینیا بههوی نه خوشی هه وکردنی سییهکان له دهست بدات و له کانونی دووهمی سالی ۱۸۴۷ قوجینیا دهمریت. ئیرهوه خهم و ئازاریکی زۆر روو له ژيانی ئیدگار دهکات نه مهش به رهو خواردنه وهیهکی زۆر پالی پیوه ده نیت.



قوجینیای خوشهویست و هاوسهری ئیدگار ئانن پۆ که به نه خوشی سیل

له ههرهتی لاویدا کۆچی دواپی دهکات.

ئیدگار ئانن پۆ له تهمهنی هه قده سالییدا له زانکوی قوجینیا وهرده گیرئ و پارهی خویندنی نهو چوار سالهی زانکوی له قومار دهورینییت و تهنا ته نزیکهی دوو ههزار و پینجسه دۆلاری نهوکات قهرزاری قومارخانهکان ده بییت. نهه خووه به قومار ئیدگار به رهو خواردنه وه پهل کیش دهکات و تهنا تهت به پیئ راپۆرتی سیستهمی قوتابخانه کهی ئیدگار به سهرخوشی دهچیته پۆله وه و تاقیکردنه وه ددات. سهیر له وهش دایه ئیدگار بهرزترین نمره له تاقیکردنه وه کان دینییت و ده بیته قوتابی نمونهی قوتابخانه کهی له زیره کیدا. (۳) خواردنه وهی نه لکهول و ئیدمان بوون به خواردنه وه هه لگری مانای کۆمهلايه تی جیاواز بووه و نه مهش وا دهکات که ژيانی ئیدگاری هه میسه سهرخوش وا ببینن که خوش و ریک نه بووه له لایهک و له لایهکی تره وه وهک نووسهریک نیشانی ده ددا که نایا شیعر و چیرۆکهکانی رهنگدانه وهی ژيانی کۆمهلايه تی خوی بوونه یان نا. بهلام ده بی نه وه ده نیا بین که هیچ به رهه میکی نه ده بی

نیدگار له ژیر کاریگری خوارنده ووه نه نووسراون. چونکه له روویه پرووونوه و هه تیرواتینیک سه بارهت به خوارنده ووهی نه لکهول  
نم نووسره مه زنه ده بی وریا بین چونکه دوژمنانی نیدگار و نه وانه ی چاویان به داهینانه کانیان هه نه ده هات خوارنده ووه یان وهک  
سه چاوهی نه خوشییه کانی له قه نم ددها. (۴) به لام نه مه نه وه ناگه ینی که خوارنده ووه و نیدمان به خوارنده ووه کاریگری نه بووییت  
به سه ر باری ته ندروستی نم نووسره.

تیکه نییه کی زرد و که فچرم بو تیکه

من دمه وئی په رداخی تر بخومه ووه

وه کو پیا هه لکه رانی بینینیکی سهیر

له میشکی مندا

جوانترن بیر و سهیرترین خه یان

له دایک ده بی و ده کوژیته ووه

چ گویم له کاته

نهمرؤ بیره ده خومه ووه. (۵)

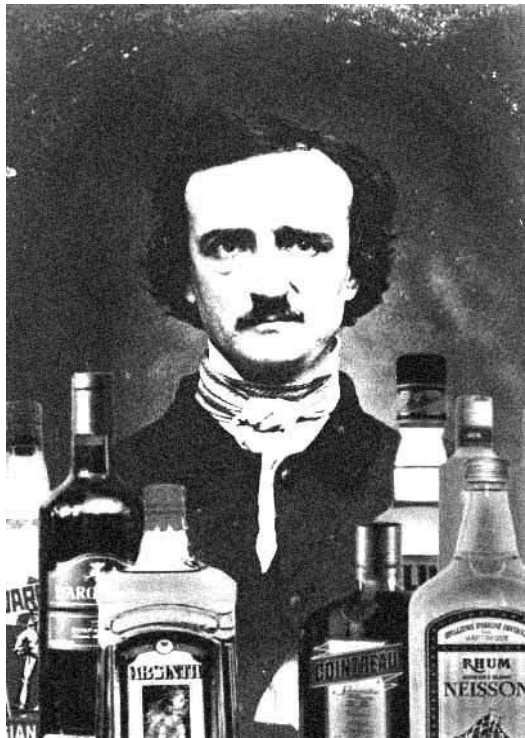
نیدگار نائن پو زیاد له سنووری خوی دهی خوارنده ووه ته نانهت دوا ی نه وهی په یمانی نه وهش به خوی ددها که خوی له خوارنده ووه به دوور  
بگریت. باوک و برای نیدگاریش به رده وام ده یان خوارنده ووه. نیدگار له نامه یه کیدا بو جان نائن ده نووسی" هیتری برای به ته واوه تی  
ته سلیمی خوارنده ووه بووه و له توانیدا نییه هیچ کومه کییه که به خوی بکات" (۶) نیدگار که لیچار به ینی داوه که نیتر ته واوه  
خوارنده ووه به سه به لام بیکه تک بووه. سالی ۱۸۴۱ هه ندی دوکیمینت له سه ر په یوه ندی نیوان نیدگار و خوارنده ووه هه ن. هؤکاره کانی  
نیدمانی بوونی نیدگار به خوارنده ووه پیده چیت نه مانه به شیکی بن وهک نه ندامانی خیزان و هاوپوله کانی فوتابخانه یی و خه فته ت و  
نه و کاره ساتانه ی که به سه ریدا هاتوون. یه که مجار نیدگار له سالی ۱۸۲۶ له ته مه نی حه فده سالن وه ختی ده چیته زانکوی فیرجینیا  
له دهره ووهی کاریگری و کوئترولی دایک و باوک ده ست به خوارنده ووه ده کات، که نه و کات زوریه ی که نه چکان ده ستیان ده کرد به  
خوارنده ووه و قومار و شه ره ده مانچه. یه کیک له هاوپوله کانی نیدگار ناوا باسی نیدگار ده کات" یه ک په رداخی پر به ناو و شه کر به

يەك بىن دەخواردەوہ" (۷) ئىدگار دواى وازھىتانی لہ زانکۆ جاربه جار لہ خواردنەوہ دوور دەکەوتەوہ و تەنانەت کاتى لہ سالى ۱۸۲۹ واز لہ خزمەتکردنى سوپا دەھىتت لہ سى نامەيدا بۆ ئەفسەر جەى ھاورد دەنووسى کە خوئياکانى باشن و بەتەواوتى لہ خواردنەوہ دابراوہ. ئەم ژيانەى ئىدگار لہ نيوان خواردنەوہ و بەئاگاھاتنەوہدا گەر بەخت يارى بوايوہ نۆرمال بژيايە و ئەو کارەساتانەى بەسەر نەھاتايە رەنگە داھىتانهکانى سى بەرابەرى نيستا دەبوو. بەلام ناوازمى ژيانى کۆمەلايەتى واى دەکات کە نووسەريکى وەک فليپ ھۆر برواى واييت کە " ئەدگار ئانن پۆ ئەلکھولیک نەبووہ، بەئکو ئەيخواردەوہ وەک نيشانەى خەم و نازار" (۸) بەلام لہ گەل ئەوہشدا کە بۆدئير کە بەرھەمەکانى ئىدگارى وەرگىراوہتە سەر زمانى فەرەنسى پيئويە خواردنەوہ بۆ ئىدگار ئانن پۆ پيويست بووہ و خواردنەوہ بۆ ئىدگار ئەو سيجرى دەربرينە بووہ کە ئەوى گواستۆتەوہ بۆ ئەفسونبازى شوئينيکى نا واقع" (۹). خواردنەوہى ئەکھول و چيرۆکى سەرخۆشپيەکانى ئىدگار ھىندە ھەن کە لہگۆشەنيگايەكى ئينسانپيەوہ لىي بروانين و ئەوہ بيبين کە سەرخۆشى ھەر خۆلەبيبردەنەوہ نيپە، بەئکو ھەندىجار چوونە دەرەوہيە لہ ريتوال و نەريت و نۆرمەکان. بۆيە ئىدگار لہئەنجامى سەرخۆش بوون دووچارى سزا بۆتەوہ و زىندانى کراوہ و خۆشى ئەمە لہ نامەيکيدا بۆ ماریا کلیمن دانى پيدا ناوہ" لہو ساوہى ھاتوومەتە فلاديشيا يەکجار بەھوى سەرخۆشپيەوہ زىندانى کراوم" (۱۰) يانیش لہ ئايارى سالى ۱۸۴۵ دا ھەر بەھوى سەرخۆشى و خواردنەوہوہ وليەم بورتون لہ کارەکەى دەریدەکات. (۱۱) بەلام وەک سەرچاوہ ميژووويپەکان ناماژى پيدەکەن ئىدگار ئانن پۆ ھەر بە خواردنەوہ کھول نەوہستاوہ، بەئکو پەناى بردۆتە بەر ئەفسەنتين (Absinthe) يش (۱۲) . رەنگە ئيرەشەوہ ئەو پرسيارە بيتە پيشەوہ ئەى پەيوەندى ئىدگار بە مادە ھۆشبەرەکانوہ چۆن بووہ؟ گەرچەندە گەلئ راي جياواز ھەيە سەبارەت بەم پەيوەنديپە بەلام لہ ھەموو ھائەتەکان زۆر زەحمەتە وا بزائين ئىدگار ئانن پۆ مادەى ھۆشبەرى بەکار نەھىتاوہ. (۱۳)



ئەو خانووەى کە ئىدگار ئانن پۆ دوا ساڭەکانى ژيانى تيدا بەسەر برد

ئىدىگار ئانن پۇ بۇ خۇي ژيا نەك بۇ خەنك. ئەو وەك نووسەران فليپ ھۆر و ئاكرۆيد پىيان وايە كە ھەر بەكەنكى نووسين دەھات. ئىدىگار ئە سەرتاپاي ژيانيدا بى پوول و پارە بووہ و بەردەوام قەرزو قوئى كردووہ بۇ ئەوہى خواردنەوہكەى زامن بكات. ئەم نووسەرە داھينەرە ئەلايەكەوہ دۇخىكى دەروونى ناھەموار و پەنا بردن بۇ خواردنەوہ و سەرخۆش بوون و ژيان ئە دەروہى نۆرمال و نەريتە باوەكان واى ئە دەكەن ئەرووى كۆمەلايەتتیبەوہ دووچارى رەخنە بىيتەوہ. ئەلايەكى تىرشەوہ و بەھوى بايەخدان بە پيشە و كارى رۆژنامەگەرى و رەخنە و سەرنووسەرى، بەردەوام خەرىكى مال گواستنەوہ بووہ ئە نيوان بەتتىمۆرك رىچمۆند و نيو يۆرك ھەندىك جار تەنھا بۇ ماوہى مانگىك ئە جىگايەك گىرساوتەوہ. ئىدىگار ئانن پۇ گەرچى ھەر خەرىكى خۇ خواردنەوہ بووہ بەرەو غەفلەت، ئەھەمان كاتىشدا ئەبوارى نووسين و داھيناندا بە داھينەرى چىرۆكى پۆلىسى ئەژمارد دەكرى. شايانى وتتە ئە ناوەرۆكى شىعر و چىرۆكەكانى ئىدىگار غەمبارى و تارىكى دوو كارەكتەرى سەرەكى و بەھىزن.



مەرگى زوو و ئەناوہختى ئەم نووسەرە داھينەرە، تراژىديايەكە بۇ خۇي. چونكە ئەلايەكەوہ وا لىك دەدرىتەوہ گوايە ھۆكارى مەردنەكەى خۆكۆزى بووہ ئە ئەنجامى خەفەت. يانيش خواردنەوہى ئەپادەبەدەر كە زۆر زىانى بە تەندروستى ئەم نووسەرە گەياندووہ وەك ئەو زيادەرىبەى كەلەسائى ۱۹۴۸ ئە خواردنەوہى (لەودونام..Laudunam) دا كردى و وەك دەئىن ئە قەراغى مردن گەرايەوہ، چونكە پۇ نەخۇشى دىپسۆمانيا (Dipsomania) ى ھەبووہ. (۱۴). تا دواجار ئىدىگار ئە سىي تشرىنى يەكەمى سائى 1849 ھاولاتى جۆزىف وۆنكەر، ئىدىگار ئانن پۇ شاعىر و نووسەرى ئەمىرىكى ئەدۇخىكى نالەبار و نيوہ ناگا ئەسەر يەكەك ئەشەقامەكانى بەتتىمۆر ئەويلايەتى ماريلاندا ئە ئەمىرىكا دەدۆزىتەوہ و دواتر دەيگەننىتە نەخۇشخانە و چوار پۇژ دواتر لەرۆژى

يەكشەممە ھەوتى تشرىنى يەككەم سەعات پىنجى بەيىنى ئىدگار ئانن پۇ بۇ ھەمىشە چاۋى لىك دەنى و مائىناۋايى لە ژيان و نووسىن دەكات. ئىدگار ئانن پۇ ژيانىكى سەير ژياۋە. يەككىك لەسەير و سەمەرەكانى ژيانى ئەو نووسەرە مەزنى ئەو بوو كە جلى خۇى لەبەر نەدەكرد و جلى خەئكانى ترى لەبەر دەكرد. ئىدگار چل سال ژيا، بەلام ئەوئى نووسى دەچىتتە خانەى نووسىنى جوان و داھىنان. دوا وشە لە كۆتايى ئەم كورتە وتارەدا ھىنانەۋدى ئەو قسە پر مانايەى فليپ ھورە كەدەئى" بەزەيى ئەو شتە بوو كە ئىدگار ئانن پۇ بە خۇيدا نەھاتەۋە. (۱۵)

سەرچاۋە و پەراۋىزەكان :

- ۱- فليپ ھور ئىدگار ئانن پۇ كى بوو رۆژنامەى National Post ژمارە 107 شەممە يەكى نازارى 2008 لا پەرە WP7.
- ۲- پىتەر ئەكرۆيد Poe: A Life Cut Short 2008 ھەرۋەھا بىروانە وتارى ئىدگار ئانن پۇ كى بوو نووسىنى فليپ ھور.
- ۳- بۇ زانىارى زياتر بىروانە سايتى Interestingfacts بەتايىبەتى ئىدگار ئانن پۇ مادە ھۆشبەرەكان و ئەلكھول <http://www.interestingfacts.org/fact/edgar-allan-poe-and-alcohol>
- ۴- بىروانە ئىدگار ئانن پۇ مادە ھۆشبەرەكان و ئەلكھول <http://www.eapoe.org/geninfo/poelchl.htm>
- ۵- دەئىن ئىدگار ئانن پۇ لەبەر ئەۋدى پارەى نەبوۋە، ئەم چەند دىرەى لەبرى پارەى بىرەكان نووسىۋە. بۇ زانىارى زياتر بىروانە : [http://ebooks.adelaide.edu.au/p/poe/edgar\\_allan/p74p/poem65.html](http://ebooks.adelaide.edu.au/p/poe/edgar_allan/p74p/poem65.html)
- ۶- ھەمان سەرچاۋى پىشوو.
- ۷- نامەى تۆماس گوود تاكەر بۇ دۆگلس شىرلى لە پىنجى نىسانى ۱۸۸۰. بىروانە كىتەبى جۆرج ئىدوار و دبىرى (تېبىبىيەكان، ئىدگار ئانن پۇ و ئۆففىوم) ژيانى ئەدەبى و تايىبەتى ئىدگار ئانن پۇ ۱۹۰۹ بەرگى دوۋم لا پەرەكانى ۴۲۸-۴۳۰.
- ۸- بۇ زانىارى زياتر بىروانە سايتى Interestingfacts بەتايىبەتى ئىدگار ئانن پۇ مادە ھۆشبەرەكان و ئەلكھول <http://www.interestingfacts.org/fact/edgar-allan-poe-and-alcohol>



۹- ھەرچەندە ئاشكرايە كە نە بۇدلىر ئىدگار بىنيوۋە نە ئىدگارېش رۇژىك بۇدلىرى ناسيوۋە. بۇيە بە پىنى سەرچاۋە

(Interestingfacts) بىت قسەكانى بۇدلىر لە خۇرا وتراون. ھەروھا بىروانە فلىپ ھۇر ئىدگار ئالنى پۇ كى بوو رۇژنامە

National Post ژمارە 107 شەممە يەكى نازارى 2008 لا پەرە WP7.

۱۰- نامە ئىدگار ئالنى پۇ بۇ ماریا كلىم ھەوتى تەمووزى ۱۸۴۷. بىروانە كىبى جان ۇرد ئۇستروم نامەكانى ئىدگار ئالنى پۇ نيويۇرك

چاپخانە گۇردىان ۱۹۶۶ لا پەرە ۴۵۲.

۱۱- بىروانە كىبى

The Norton Anthology of American literature

Nina Baym General Editor

NewYork 1999 Page 698

۱۲- ئەفسەنتىن جۇرە خواردنەوۋىيەكى پائىوراۋە كە كھول بە پلەيەكى بەرز لە ۴۵% تا ۷۴% ى تىيادايە. ئەم گىراۋىيە لە گە لا و

دارى سروشتى و بەتابەتى گە لاى ئەفسەنتىن دروست دەكرى و پى دەوترى ئەفسەنتىنى تال و ھەندىجار بىرەنگە زۇربەى جارائىش

پەنگى سەوزە. ئەم خواردنەوۋىيە گە لى جۇرى ھەيە (زىاتر لە ۲۰۰ جۇر) و لەولاتانى ۋەك فەرەنسا و ئۇستراىيا و ئىسپانىا و

جىكسلۇفاكىيا ئەمىرىكا و سويسرا بەرھەم دىت.

۱۳- بىروانە ئىدگار ئالنى پۇ مادە ھۆشبەرەكان و ئەلكھول

<http://www.interestingfacts.org/fact/edgar-allan-poe-and-alcohol>

۱۴- لەودونام Laudunam جۇرە گىراۋىيەكە (تىكە ئىيەكە) لە تلىياك و خواردنەوۋى ئەلكھولى. ھەروھا

دىپسومانىا (Dipsomania) جۇرە نە خۇشپىيەكە كەسى تووش بوو ھەرگىز تىر خواردنەوۋى مەى و ئەلكھول نابىت.

۱۵- فلىپ ھۇر ئىدگار ئالنى پۇ كى بوو رۇژنامە National Post ژمارە 107 شەممە يەكى نازارى 2008 لا پەرە WP7.